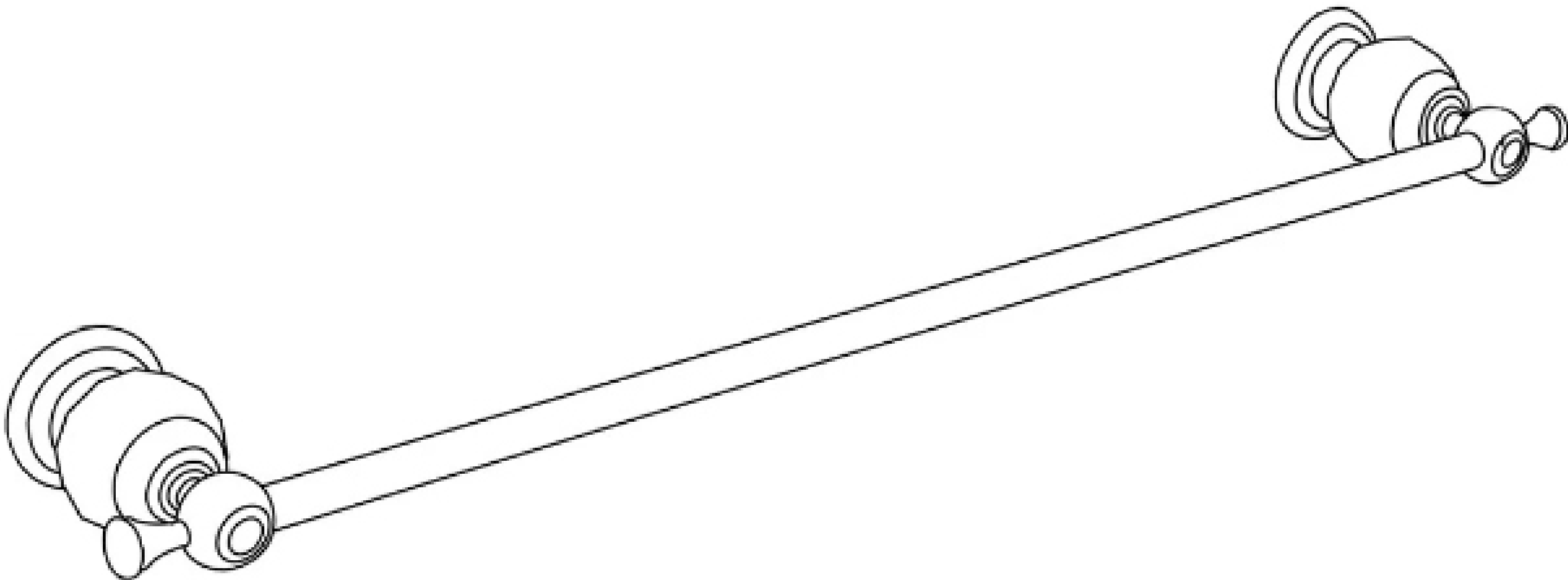
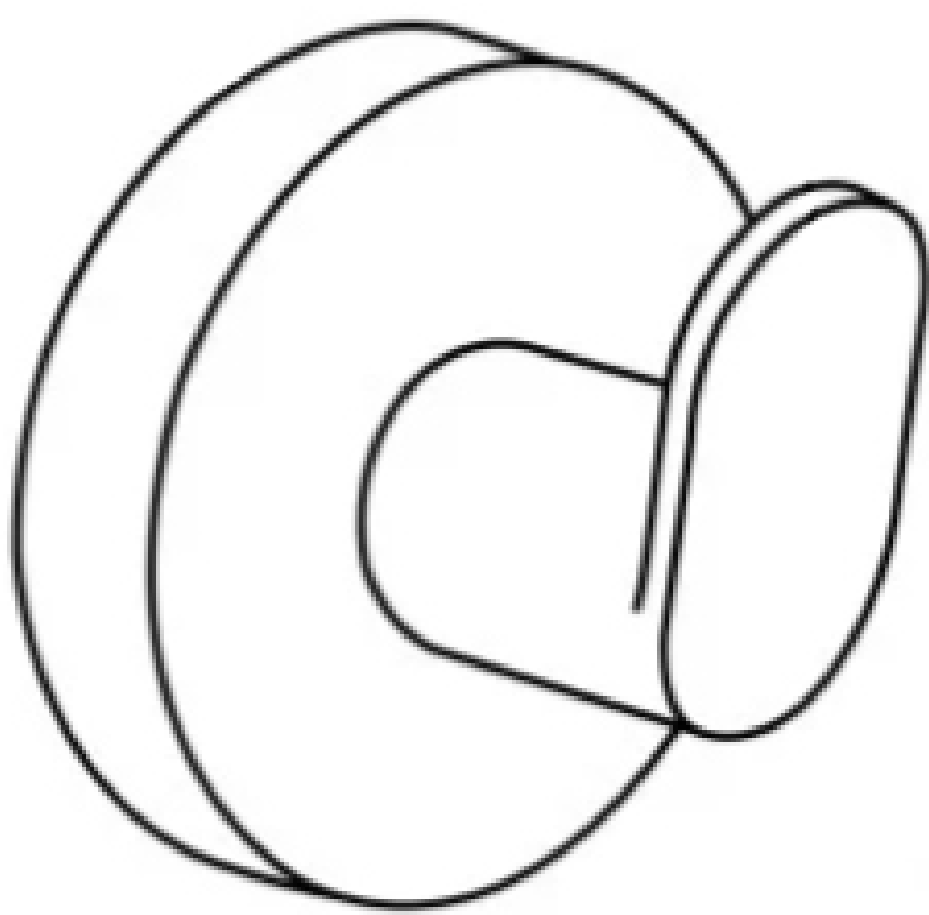
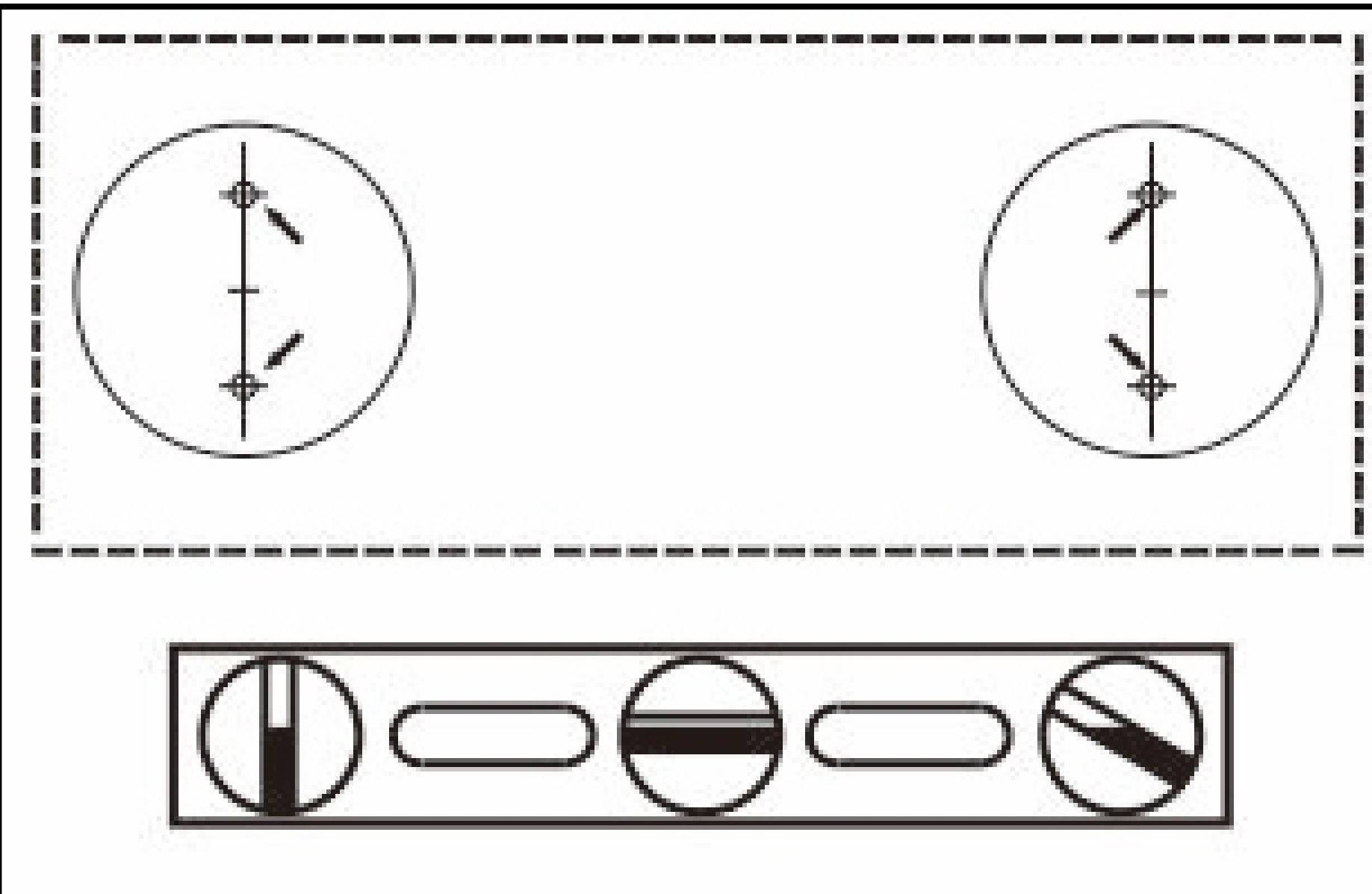


AKCESORIA WISZĄCE



[PL] Instrukcja montażu [EN] Assembly Instructions [DE] Montageanleitung [FR] Instructions de montage [IT] Istruzioni di montaggio
[ES] Instrucciones de montaje [NL] Montage-instructies [RU] Инструкция по монтажу [SV] Monteringsanvisning [NO]
Monteringsanvisning [DA] Monteringsvejledning [FI] Asennusohje [CS] Montážní návod [PT] Instruções de montagem [HU] Szerelési
útmutató [RO] Instrucțiuni de montaj [EL] Οδηγίες συναρμολόγησης [SK] Návod na montáž [UK] Інструкція з монтажу [HR] Upute za
montažu [LT] Montavimo instrukcija [BG] Инструкция за монтаж [SL] Navodila za montažo [LV] Montāžas instrukcija [ET]
Paigaldusjuhend [SR] Упутство за монтажу [IS] Samsetningarleiðbeiningar [SQ] Udhëzime për montim [MK] Инструкции за монтажа
[MT] Istruzzjonijiet għall-assemblaġġ

1



[PL]

3. Montaż:

1. Umieść montowany element (blaszka/i montażowa) na ścianie w wybranym miejscu i zaznacz otwór lub otwory na śrubę.
2. Wywierć otwory M3 w środku każdego zaznaczonego miejsca i włóż kołki rozporowe (w zestawie) do każdego wywierconego otworu.
3. Dokręć mocowanie za pomocą wkrętów samogwintujących.
4. Umieścić produkt na blaszce montażowej i dokręcić śrubę dociskową która znajduje się od spodu.

Elementy montażowe mogą nieznacznie się od siebie różnić, zależnie od serii lub partii produktu, system montażu pozostaje natomiast niezmienny.

[EN]

3. Installation:

1. Place the mounting element (mounting plate/s) on the wall at the chosen spot and mark the hole or holes for the screw.
2. Drill M3 holes in the center of each marked spot and insert the expansion plugs (included) into each drilled hole.
3. Tighten the mount using self-tapping screws.
4. Place the product on the mounting plate and tighten the set screw located underneath.

Mounting components may slightly differ depending on the product series or batch, but the installation system remains unchanged.

[DE]

3. Montage:

1. Platzieren Sie das Montageelement (Montageplatte/n) an der gewünschten Stelle an der Wand und markieren Sie die Bohrlöcher.
2. Bohren Sie M3-Löcher in die Mitte jeder Markierung und stecken Sie die mitgelieferten Dübel in die gebohrten Löcher.
3. Befestigen Sie die Halterung mit selbstschneidenden Schrauben.
4. Setzen Sie das Produkt auf die Montageplatte und ziehen Sie die Klemmschraube an, die sich unten befindet.

Die Montagematerialien können je nach Produktserie oder Charge leicht variieren, das Montagesystem bleibt jedoch unverändert.

[FR]

3. Installation :

1. Placez l'élément de montage (plaque/s de montage) sur le mur à l'endroit choisi et marquez le ou les trous pour la vis.
2. Percez des trous M3 au centre de chaque emplacement marqué et insérez les chevilles d'expansion (incluses) dans chaque trou percé.
3. Fixez le montage avec des vis autotaraudeuses.
4. Placez le produit sur la plaque de montage et serrez la vis de pression située en dessous.

Les éléments de montage peuvent légèrement varier selon la série ou le lot du produit, mais le système de montage reste inchangé.

[IT]

3. Installazione:

1. Posizionare l'elemento di montaggio (piastra/e di montaggio) sulla parete nel punto scelto e segnare il foro o i fori per la vite.
2. Praticare fori M3 al centro di ogni punto segnato e inserire i tasselli di espansione (inclusi) in ogni foro.
3. Fissare il supporto utilizzando viti autofilettanti.
4. Posizionare il prodotto sulla piastra di montaggio e serrare la vite di fissaggio situata nella parte inferiore.

Gli elementi di montaggio possono variare leggermente a seconda della serie o del lotto del prodotto, ma il sistema di installazione rimane invariato.

[ES]

3. Instalación:

1. Coloque el elemento de montaje (placa/s de montaje) en la pared en el lugar elegido y marque el agujero o los agujeros para el tornillo.
2. Perfore agujeros M3 en el centro de cada punto marcado e inserte los tacos de expansión (incluidos) en cada agujero perforado.
3. Fije el montaje utilizando tornillos autorroscantes.
4. Coloque el producto sobre la placa de montaje y apriete el tornillo de fijación que se encuentra en la parte inferior.

Los componentes de montaje pueden variar ligeramente según la serie o lote del producto, pero el sistema de instalación permanece sin cambios.

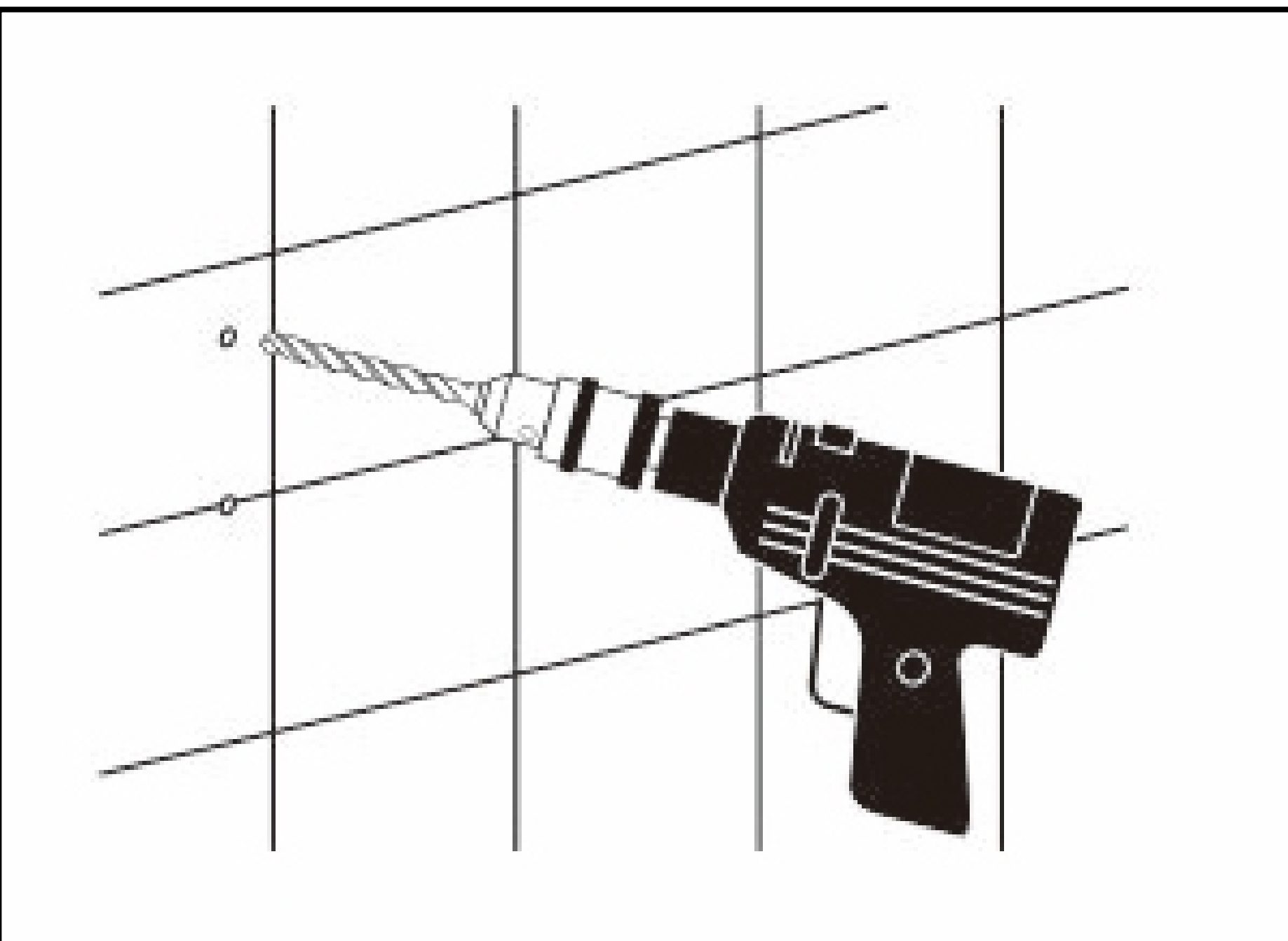
[NL]

3. Installatie:

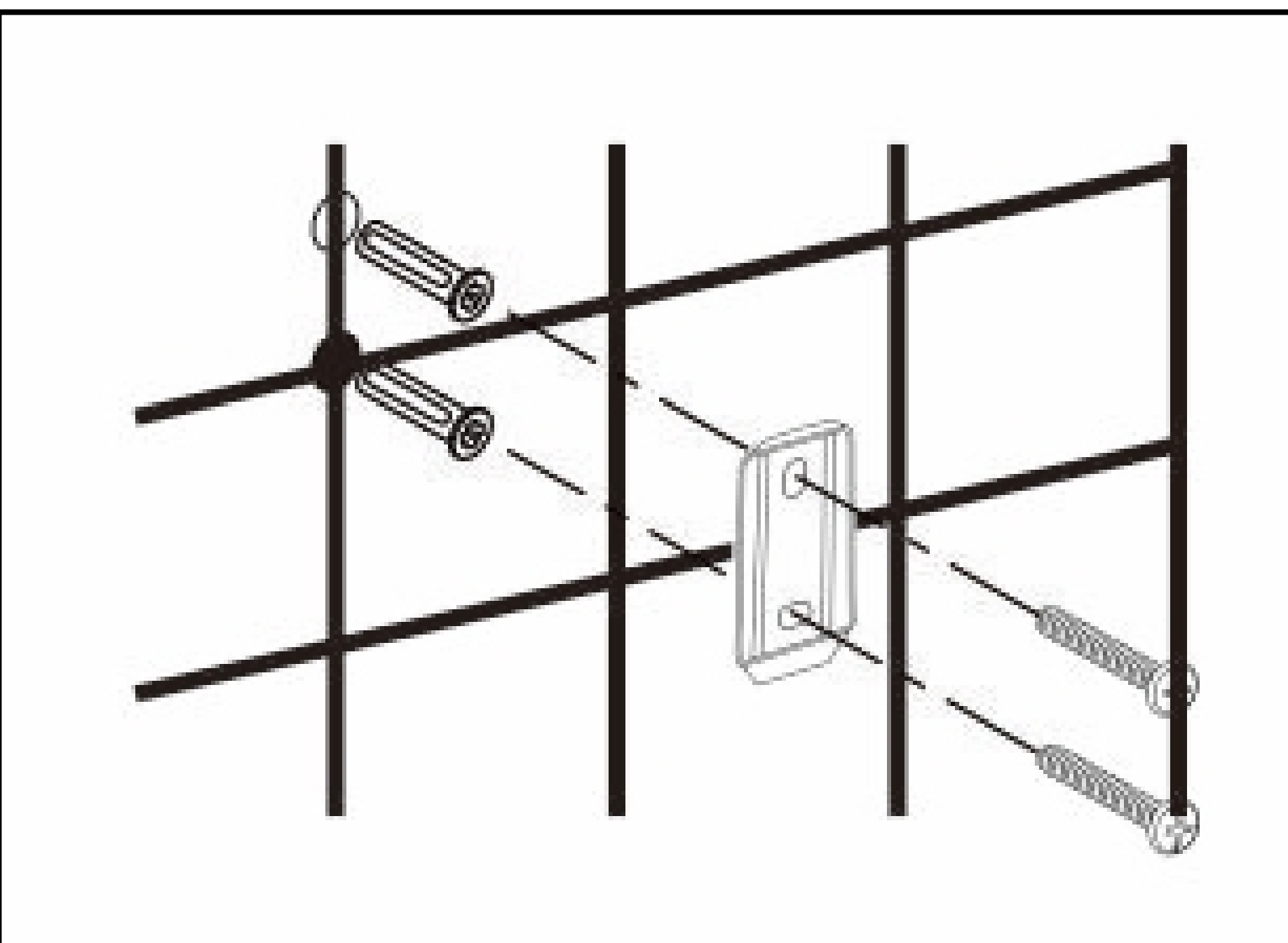
1. Plaats het montage-element (montageplaat/-platen) op de muur op de gekozen plek en markeer de boorgaten.
2. Boor M3-gaten in het midden van elk gemarkeerd punt en steek de meegeleverde pluggen in elk geboord gat.
3. Bevestig de montage met zelftappende schroeven.
4. Plaats het product op de montageplaat en draai de stelschroef aan die zich aan de onderkant bevindt.

De montagematerialen kunnen licht variëren afhankelijk van de serie of partij van het product, maar het montagesysteem blijft ongewijzigd.

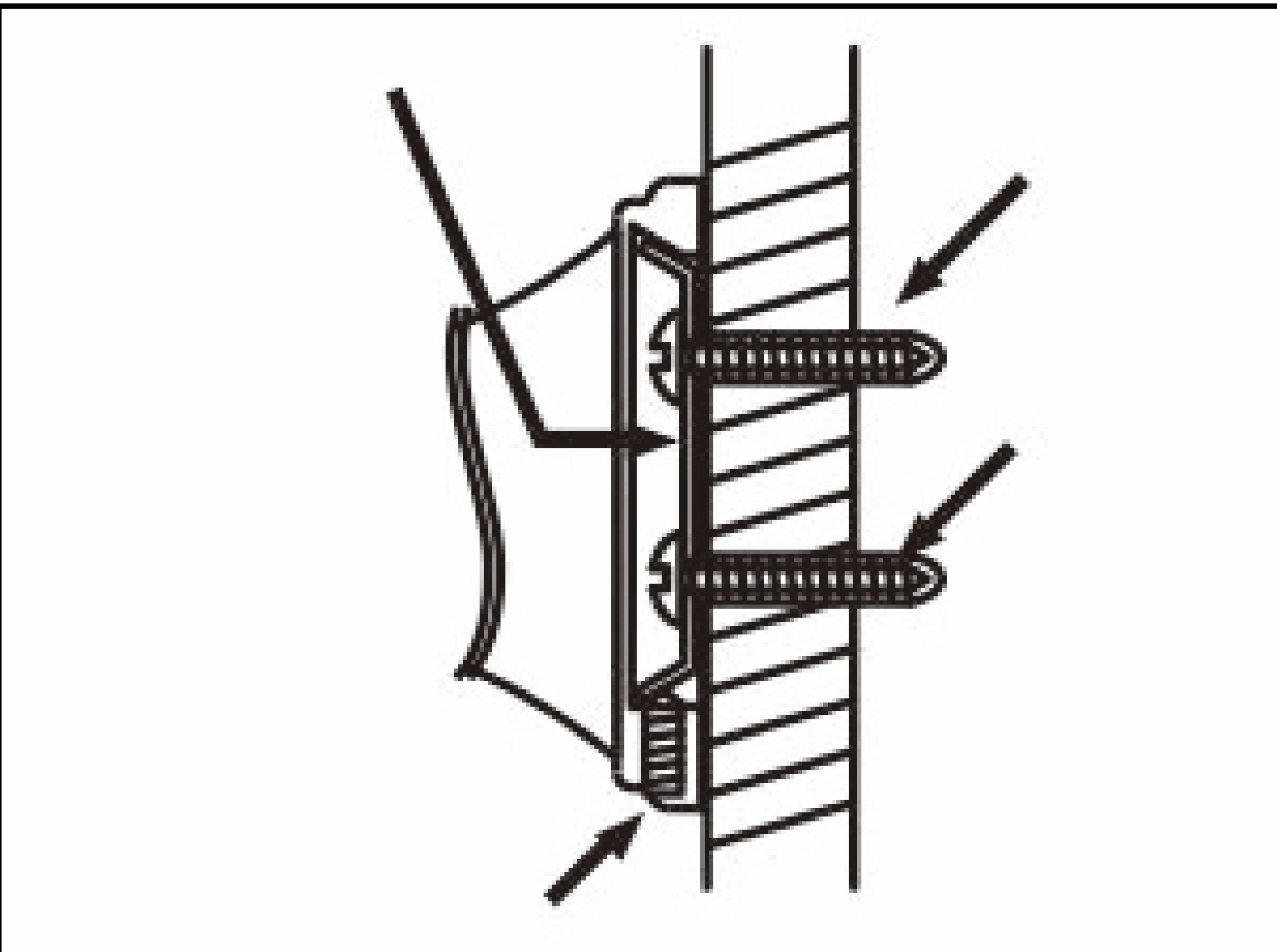
2



3



4



[RU]
3. Установка:
1. Разместите монтажный элемент (монтажную пластину/пластины) на стене в выбранном месте и отметьте отверстие или отверстия для винта.
2. Просверлите отверстия М3 в центре каждой отметки и вставьте дюбели (в комплекте) в каждое просверленное отверстие.
3. Закрепите крепление с помощью самонарезающих винтов.
4. Установите изделие на монтажную пластину и затяните фиксирующий винт, расположенный снизу.
Монтажные элементы могут немного отличаться в зависимости от серии или партии изделия, но система установки остаётся неизменной.

[SV]
3. Installation:
1. Placera monteringsdelen (monteringsplattan/plattorna) på väggen på den valda platsen och markera hålet eller hålen för skruven.
2. Borra M3-hål i mitten av varje markerad punkt och sätt in de medföljande expanderpluggarna i varje borrarat hål.
3. Fäst monteringen med självgångande skruvar.
4. Placera produkten på monteringsplattan och dra åt fästskraven som sitter undertill. Monteringskomponenter kan variera något beroende på produktserie eller parti, men monteringsssystemet förblir oförändrat.

[NO]
3. Installasjon:
1. Plasser monteringsdelen (monteringsplaten/-platene) på veggen på ønsket sted og merk av hullet eller hullene for skruen.
2. Bor M3-hull i midten av hvert markerte punkt og sett inn ekspansjonspluggen (inkludert) i hvert hull.
3. Fest monteringen med selvskjærende skruer.
4. Plasser produktet på monteringsplaten og stram fastsetningsskruen som er plassert under.
Monteringskomponenter kan variere noe avhengig av produktserie eller batch, men monteringsssystemet forblir uendret.

[DA]
3. Installation:
1. Placer monteringsselementet (monteringsplade/-plader) på væggen på det valgte sted, og markér hullet eller hullerne til skruen.
2. Bor M3-huller i midten af hver markeret placering, og indsæt de medfølgende rawplugs i hvert hul.
3. Fastgør monteringen med selvskærende skruer.
4. Placer produktet på monteringspladen, og stram fastspændingsskruen, der er placeret nedenunder.
Monteringskomponenterne kan variere lidt afhængigt af produktserien eller partiet, men monteringsssystemet forbliver uændret.

[FI]
3. Asennus:
1. Aseta asennettava osa (asennuslevy/-levyt) seinälle valittuun paikkaan ja merkitse reikä tai reiät ruuville.
2. Poraa M3-reiät jokaisen merkityn kohdan keskelle ja aseta mukana tulevat tulpat jokaiseen porattuun reikään.
3. Kiinnitä asennus itseporautuvilla ruuveilla.
4. Aseta tuote asennuslevyn päälle ja kiristä alapuolella oleva kiristysruuvi.
Asennusosat voivat hieman vaihdella tuotteen sarjasta tai erästä riippuen, mutta asennusjärjestelmä pysyy muuttumattomana.

[CS]
3. Instalace:
1. Umístěte montážní prvek (montážní destičku/y) na stěnu na zvolené místo a označte otvor nebo otvory pro šroub.
2. Vyvrtejte otvory M3 ve středu každého označeného místa a vložte do nich hmoždinky (součástí balení).
3. Připevněte montážní prvek pomocí samořezných šroubů.
4. Umístěte výrobek na montážní destičku a utáhněte přítláčný šroub, který se nachází zespodu.
Montážní prvky se mohou mírně lišit v závislosti na sérii nebo šarži výrobku, ale montážní systém zůstává nezměněn.

[PT]
3. Instalação:
1. Coloque o elemento de montagem (placa/s de montagem) na parede no local escolhido e marque o furo ou furos para o parafuso.
2. Perfure orifícios M3 no centro de cada ponto marcado e insira as buchas de expansão (incluídas) em cada orifício perfurado.
3. Fixe a montagem usando parafusos auto-roscantes.
4. Coloque o produto sobre a placa de montagem e aperte o parafuso de fixação localizado na parte inferior.
Os componentes de montagem podem variar ligeiramente dependendo da série ou lote do produto, mas o sistema de montagem permanece inalterado.

[HU]
3. Telepítés:
1. Helyezze a rögzítendő elemet (szerelőlemez/-lemezek) a falra a kiválasztott helyre, és jelölje be a csavar vagy csavarok helyét.
2. Fúrjon M3-as lyukakat a megjelölt pontok közepébe, és helyezze be a mellékelt tipliket a furatokba.
3. Rögzítse a szerelvényt önmetsző csavarokkal.
4. Helyezze a terméket a szerelőlemezre, és húzza meg az alján található rögzítőcsavart.
A szerelési elemek kissé eltérhetnek a terméksorozattól vagy tételtől függően, de a telepítési rendszer változatlan marad.

[RO]
3. Instalare:
1. Plasați elementul de montare (placa/plăcile de montare) pe perete în locul ales și marcați gaura sau găurile pentru șurub.
2. Găuriți găuri de M3 în centrul fiecărui punct marcat și introduceți diblurile de expansiune (incluse) în fiecare gaură.
3. Fixați montajul folosind șuruburi autofiletante.
4. Plasați produsul pe placa de montare și strângeți șurubul de fixare situat în partea inferioară.
Componentele de montaj pot varia ușor în funcție de seria sau lotul produsului, însă sistemul de instalare rămâne neschimbat.

[EL]
3. Εγκατάσταση:
1. Τοποθετήστε το στοιχείο στερέωσης (πλάκα/πλάκες στερέωσης) στον τοίχο στη θέση που επιθυμείτε και σημειώστε την οπή ή τις οπές για τη βίδα.
2. Τρυπήστε οπές Μ3 στο κέντρο κάθε σημείου που σημειώσατε και εισάγετε τα ούπα (περιλαμβάνονται) σε κάθε τρύπα.
3. Στερώστε τη βάση χρησιμοποιώντας αυτοκόπτες βίδες.
4. Τοποθετήστε το προϊόν στην πλάκα στερέωσης και σφίξτε τη βίδα σύσφιξης που βρίσκεται στο κάτω μέρος.
Τα εξαρτήματα στερέωσης μπορεί να διαφέρουν ελαφρώς ανάλογα με τη σειρά ή την παρτίδα του προϊόντος, αλλά το σύστημα εγκατάστασης παραμένει αμετάβλητο.

[SK]
3. Montáž:
1. Umiestnite montážny prvok (montážnu dosku/dosky) na stenu na vybrané miesto a označte otvor alebo otvory na skrutku.
2. Vyvrťajte otvory M3 v strede každého označeného bodu a vložte do nich hmoždinky (súčasť balenia).
3. Pripojte montáž pomocou samorezných skrutiek.
4. Umiestnite produkt na montážnu dosku a utiahnite upínaciu skrutku nachádzajúcu sa zo spodnej strany.
Montážne prvky sa môžu mierne líšiť v závislosti od série alebo dávky produktu, ale montážny systém zostáva nezmenený.

[UK]
3. Монтаж:
1. Розмістіть монтажний елемент (монтажну пластину/пластини) на стіні у вибраному місці та позначте отвір або отвори для гвинта.
2. Просвердліть отвори М3 у центрі кожної позначки та вставте дюбелі (у комплекті) у кожен просвердлений отвір.
3. Закріпіть монтаж за допомогою саморізів.
4. Встановіть виріб на монтажну пластину та затягніть фіксувальний гвинт, розташований знизу.
Монтажні елементи можуть дещо відрізнятися залежно від серії або партії виробу, але система монтажу залишається незмінною.

[HR]
3. Montaža:
1. Postavite montažni element (montažnu ploču/ploče) na zid na željeno mjesto i označite rupu ili rupe za vijak.
2. Izbušite rupe M3 u središtu svake označene točke i umetnite tiple (uključene) u svaku izbušenu rupu.
3. Učvrstite montažu pomoću samoreznih vijaka.
4. Postavite proizvod na montažnu ploču i zategnite vijak za pričvršćivanje koji se nalazi s donje strane.
Montažni elementi mogu se neznatno razlikovati ovisno o seriji ili partiji proizvoda, ali sustav montaže ostaje nepromijenjen.

[LT]
3. Montavimas:
1. Uždėkite montavimo elementą (montavimo plokštelę/-es) ant sienos pasirinktoje vietoje ir pažymėkite skylę arba skyles varžtui.
2. Išgręžkite M3 skyles kiekvienos pažymėtos vietos centre ir įstatykite komplekte esančius kaiščius į kiekvieną skylę.
3. Prisukite tvirtinimą naudodami savisriegius varžtus.
4. Uždėkite gaminį ant montavimo plokštelės ir priveržkite prispaudimo varžtą, esantį apačioje.
Montavimo elementai gali šiek tiek skirtis priklausomai nuo gaminio serijos ar partijos, tačiau montavimo sistema išlieka nepakitusi.

[BG]
3. Монтаж:
1. Поставете монтажния елемент (монтажна плоча/плочи) на стената на избраното място и маркирайте отвора или отворите за винта.
2. Пробийте отвори М3 в центъра на всяка маркирана точка и поставете дюбели (включени в комплекта) във всеки пробит отвор.
3. Закрепете монтажа с помощта на самонарезни винтове.
4. Поставете продукта върху монтажната плоча и затегнете притягащия винт, който се намира отдолу.
Монтажните елементи може да се различават леко в зависимост от серията или партидата на продукта, но монтажната система остава непроменена.

[SL]
3. Montaža:
1. Postavite montažni element (montažno ploščo/-e) na steno na izbrano mesto in označite luknjo ali luknje za vijak.
2. Izvrtajte M3 luknje v središču vsake označene točke in vstavite priložene vložke v vsako izvrtano luknjo.
3. Pritrdite montažo z uporabo samoreznih vijakov.
4. Namestite izdelek na montažno ploščo in privijte pritiski vijak, ki se nahaja spodaj. Montažni elementi se lahko rahlo razlikujejo glede na serijo ali serijo izdelka, vendar montažni sistem ostaja nespremenjen.

[LV]
3. Montāža:
1. Novietojiet montāžas elementu (montāžas plāksni/-es) pie sienas izvēlētajā vietā un atzīmējiet caurumu vai caurumus skrūvei.
2. Izurbiet M3 caurumus katras atzīmētās vietas centrā un ievietojiet komplektā iekļautos dībeļus katrā caurumā.
3. Nostipriniet montāžu, izmantojot pašvītņojošās skrūves.
4. Uzlieciet produktu uz montāžas plāksnes un pievelciet pievilkšanas skrūvi, kas atrodas apakšā.
Montāžas elementi var nedaudz atšķirties atkarībā no izstrādājuma sērijas vai partijas, taču montāžas sistēma paliek nemainīga.

[ET]
3. Paigaldus:
1. Asetage paigaldatav element (paigaldusplaat/-plaadid) seinale valitud kohta ja märkige kruviauk või augud.
2. Puuri iga märgitud punkti keskele M3-augud ja sisestage kaasasolevad tüüblid igasse puuritud auku.
3. Kinnitage paigaldus isekeermestuvate kruvide abil.
4. Paigaldage toode paigaldusplaadile ja pingutage allosas olev kinnituspolt. Paigaldusosad võivad veidi erineda olenevalt tootesarjast või -partiist, kuid paigaldussüsteem jääb muutumatuks.

[SR]
3. Montaža:
1. Postavite montažni element (montažnu ploču/-e) na zid na željeno mesto i označite rupe ili rupe za vijak.
2. Izbušite M3 rupe u centru svake označene tačke i umetnite tiplove (uključene) u svaku izbušenu rupe.
3. Pričvrstite montažu pomoću samoreznih vijaka.
4. Postavite proizvod na montažnu ploču i zategnite pričvrсни vijak koji se nalazi ispod. Montažni elementi mogu se blago razlikovati u zavisnosti od serije ili serije proizvoda, ali montažni sistem ostaje nepromenjen.

[IS]
3. Uppsetning:
1. Settu festihlutann (festiplötu/-plötur) á vegginn á valinn stað og merktu gat eða göt fyrir skrúfu.
2. Boraðu M3-göt í miðju hvernar merktar staðsetningar og settu ífyllingartappa (fylgja með) í hvert borað gat.
3. Festu uppsetninguna með sjálfborandi skrúfum.
4. Settu vöruna á festiplötuna og herðu þvinguskrúfuna sem er neðst. Festihlutir geta verið lítillega frábrugðnir eftir vörulotu eða línu, en uppsetningarkerfið helst óbreytt.

[SQ]
3. Instalimi:
1. Vendosni elementin e montimit (pllaka/pllakat e montimit) në mur në vendin e zgjedhur dhe shënoni vrimën ose vrimat për vidën.
2. Shponi vrima M3 në qendër të çdo pike të shënuar dhe futni dūbelt (përfshihen) në çdo vrimë të shpuar.
3. Fiksoni montimin duke përdorur vida vetëfiletuese.
4. Vendosni produktin mbi pllakën e montimit dhe shtrëngoni vidën e fiksimit që ndodhet poshtë.
Elementet e montimit mund të ndryshojnë pak në varësi të serisë ose lotit të produktit, por sistemi i montimit mbetet i pandryshuar.

[MK]
3. Монтажа:
1. Поставете го монтажниот елемент (монтажна плоча/плочи) на сидот на избраното место и означете ја дупката или дупките за завртката.
2. Издупчете М3 дупки во центарот на секоја означена точка и поставете ги дупчалките (вклучени) во секоја издупчена дупка.
3. Прицврстете го монтажниот елемент со помош на саморезни завртки.
4. Поставете го производот на монтажната плоча и затегнете ја притисната завртка која се наоѓа одоздола.
Монтажните елементи може малку да се разликуваат во зависност од серијата или серијата на производот, но системот на монтажа останува непроменет.

[MT]
3. Installazzjoni:
1. Poġġi l-element tal-immuntar (pjanċa/i tal-immuntar) fuq il-ħajt fil-post magħżul u marki t-toqba jew it-toqob għall-viti.
2. Iddrillja toqob M3 fiċ-ċentru ta’ kull punt immarkat u daħħal it-tappijiet ta’ espansjoni (inklużi) f’kull toqba.
3. Waħħal l-immuntar bl-użu ta’ viti li jagħmlu l-ħjata tagħhom stess.
4. Poġġi l-prodott fuq il-pjanċa tal-immuntar u serrħu l-viti tal-issikkar li tinsab minn taħt.
Il-komponenti tal-immuntar jistgħu jvarjaw xi ftit skont is-serje jew il-lott tal-prodott, iżda s-sistema tal-immuntar tibqa’ l-istess.